



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**November / novembre / noviembre 2014**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

## SECTION A

### 1. Diversité culturelle

**Par manque de clients, le dernier restaurant de votre ville servant des spécialités régionales risque de disparaître. Pour éviter la fermeture de ce restaurant, vous rédigez un tract expliquant l'importance de protéger le patrimoine culinaire et encourageant la population à aller y manger.**

**Type de texte :** Tract

**Objectif :** Interaction écrite subjective

**Destinataire :** La population locale

**Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

**Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- présentera l'objet du tract : une mobilisation contre la fermeture potentielle du dernier restaurant régional de la ville
- expliquera l'importance de protéger le patrimoine culinaire
- encouragera la population à aller manger dans le restaurant menacé.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- expliquera en quoi consiste le patrimoine culinaire local
- donnera **au moins une** raison pour laquelle la population locale doit aller manger dans le restaurant menacé.

**Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre soutenu ou standard.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** éléments caractéristiques d'un tract : un titre, un ou des sous-titres, une introduction exposant des faits et des informations présentées sous forme de liste ou de texte, etc.
- utilisera le vouvoiement ou le tutoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques (exclamations, exagérations, questions rhétoriques, etc.) pour exprimer son opinion, en particulier pour **mobiliser** et **convaincre**
- utilisera **constamment** le vouvoiement ou le tutoiement.

## 2. Coutumes et traditions

Votre école organise un débat intitulé : « Faut-il chanter l'hymne national tous les matins à l'école ? » Choisissez le point de vue pour ou contre et rédigez le texte de votre discours.

**Type de texte :** Discours

**Objectif :** Interaction orale

**Destinataire :** L'auditoire du débat organisé à l'école

### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- fera référence en introduction au thème du débat (« Faut-il chanter l'hymne national tous les matins à l'école ? »)
- présentera un point de vue pour ou contre le chant de l'hymne national tous les matins à l'école
- utilisera **au moins un** argument pour justifier son point de vue.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins deux** arguments pour justifier son point de vue
- considèrera les implications de son point de vue (éducation, identité nationale, nationalisme, etc.).

### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre soutenu, standard ou même familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- s'adressera directement au public en utilisant **au moins deux** des éléments caractéristiques d'un discours : formule d'introduction, formule de conclusion, remerciements, etc.
- utilisera un registre approprié à un discours.

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaison, exagération, questions rhétoriques, etc.) visant à **convaincre** l'auditoire.

### 3. Santé

**Vous êtes allé(e) dans un hôpital spécialisé dans les soins aux enfants. Vous avez trouvé que l'ambiance y était triste et avez des idées pour le rendre plus gai. Écrivez une lettre à la direction de l'hôpital pour proposer des mesures pour rendre cet hôpital plus joyeux.**

**Type de texte :** Lettre officielle

**Objectif :** Interaction écrite officielle

**Destinataire :** La direction de l'hôpital

#### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

#### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5–8 points] le candidat :

- inclura une entrée en matière présentant l'objet de la lettre : une proposition d'idées pour égayer un hôpital spécialisé dans les soins aux enfants
- fera référence à une visite personnelle de cet hôpital et à l'ambiance triste constatée
- proposera **au moins deux** mesures concrètes pour rendre l'hôpital plus joyeux.

Le meilleur candidat [9–10 points], **en plus** des éléments précédents :

- expliquera en quoi consisteront ces mesures pour améliorer l'ambiance de l'hôpital
- indiquera comment ces mesures pourront rendre l'hôpital plus joyeux.

#### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre standard ou soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [3–4 points] le candidat :

- utilisera **au moins trois** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature, l'objet, à l'attention de..., adresse de l'expéditeur/du destinataire, etc.
- sera courtois
- utilisera le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat [5 points], **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **de façon correcte au moins quatre** des éléments caractéristiques d'une lettre officielle (voir plus haut).
- utilisera des procédés stylistiques (comparaison, exagération, questions rhétoriques, etc.) visant à **convaincre** la direction de la valeur de ses idées
- utilisera **constamment** le vouvoiement.

#### 4. Loisirs

**Vous avez vu récemment un film basé sur un événement historique. Pour la rubrique *Sorties* du journal de votre école, vous rédigez la critique de ce film.**

**Type de texte :** Critique

**Objectif :** Interaction écrite

**Destinataire :** Les lecteurs du journal de l'école

##### **Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

##### **Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- présentera l'objet de la critique : un film basé sur un événement historique
- ne se limitera pas à raconter l'histoire du film
- exprimera son opinion critique (le candidat pourra avoir ou ne pas avoir aimé le film).

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- mentionnera que le film a été vu récemment
- développera **au moins une** raison pour laquelle le candidat aura ou n'aura pas aimé le film.

##### **Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre soutenu, standard ou même familier par endroits.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- utilisera **au moins deux** des éléments qui permettent d'identifier une critique : un titre, un/des sous-titre(s), une date, une signature, la note attribuée, etc.
- sera courtois
- adoptera un point de vue personnel et subjectif.

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins trois** des éléments qui permettent d'identifier une critique : dont un titre
- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à **exposer** et **évaluer** son expérience.

## 5. Sciences et technologie

**Une personne âgée de votre famille hésite à utiliser l'Internet pour faire des achats en ligne. Voulant l'aider, vous décidez de lui envoyer un courriel pour lui en expliquer tous les avantages. Rédigez ce courriel.**

**Type de texte :** Courriel

**Objectif :** Interaction écrite informelle

**Destinataire :** Un membre âgé de votre famille

**Critère A : langue [10 points]**

Se reporter au nouveau **Guide de langue B**. Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

**Critère B : message [10 points]**

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5–8 points]** le candidat :

- présentera l'objet du courriel : le parent âgé hésite à utiliser l'Internet pour faire des achats en ligne
- visera clairement à aider le parent dans le cadre de ses achats en ligne
- indiquera **au moins deux** avantages concrets des achats en ligne.

Le meilleur candidat **[9–10 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- fera référence aux modalités et implications des achats en ligne
- tiendra compte de l'âge du parent.

**Critère C : présentation [5 points]**

Le candidat devra utiliser un registre standard, voire familier.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[3–4 points]** le candidat :

- présentera un texte comportant **au moins deux** éléments permettant d'identifier un courriel (un titre, une date, une formule d'appel, un objet, formule de conclusion, etc.)
- utilisera le tutoiement ou le vouvoiement (des erreurs occasionnelles seront tolérées).

Le meilleur candidat **[5 points]**, **en plus** des éléments précédents :

- présentera un texte comportant **au moins quatre** éléments permettant d'identifier un courriel (un titre, une date, un objet, une formule d'appel, une formule de conclusion, etc.)
- utilisera une variété de procédés stylistiques (comparaisons, etc.) pour **expliquer** les avantages de l'Internet et **convaincre** de son utilité pour faire des achats en ligne
- utilisera **constamment** le tutoiement ou le vouvoiement.

## SECTION B

6. « Le téléphone mobile ne nous a pas apporté plus de liberté. Au contraire, il a fait de nous ses esclaves. »

**Thème** : Communication et médias [20 points]

**Critère A : langue** [10 points]

Se reporter au nouveau **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B). Un élève qui dépasse le nombre maximum de mots ne sera pas pénalisé au critère A.

**Critère B : argumentation** [10 points]

Se reporter au nouveau **Guide de langue B** (Épreuve 2 Section B).

Le candidat pourra indifféremment **approuver ou désapprouver** la réflexion à discuter. Il sera libre d'adopter tout type de texte pour sa réponse.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs [5–8 points] le candidat :

- exprimera clairement son point de vue personnel sur la réflexion fournie
- justifiera son point de vue personnel
- organisera son propos de façon structurée
- effectuera un lien entre téléphone mobile et (absence de) liberté.

Le meilleur candidat [9–10 points], **en plus** des éléments précédents :

- fournira un ou des exemples pour justifier son point de vue
  - évaluera le rôle négatif (asservissement) ou positif (liberté accrue) lié à l'utilisation d'un téléphone mobile.
-